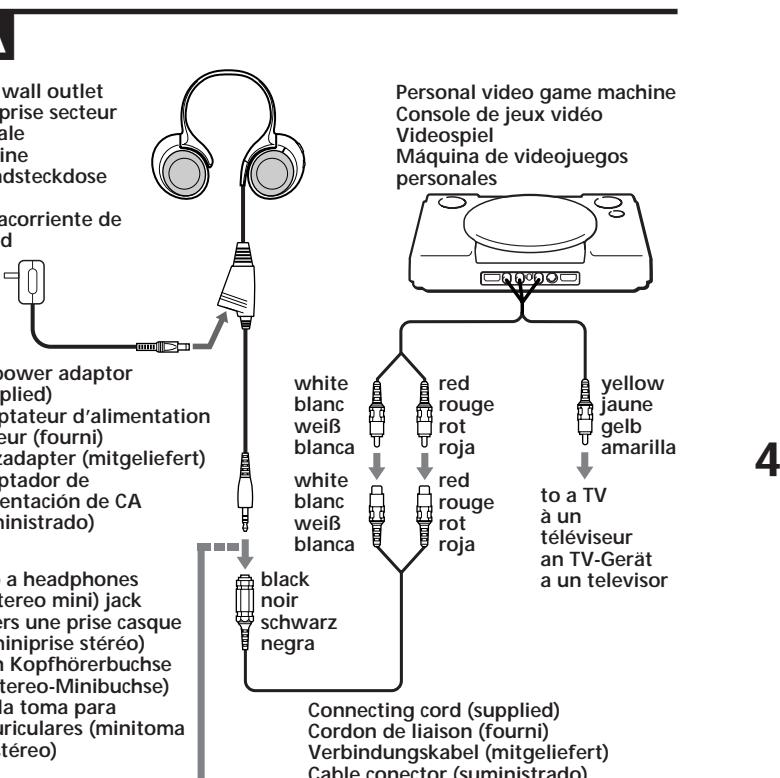


# Active Speaker System

Operating instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## SRS-GS70 SRS-GS70PC

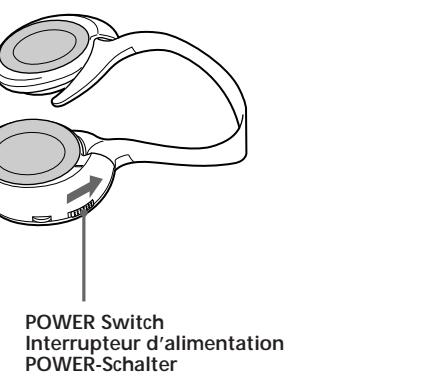
Sony Corporation © 1997 Printed in Japan



	Personal computer, etc. Ordinateur personnel, etc. Personalcomputer usw. Ordenador personal, etc.
	TV, etc. Téléviseur, etc. TV-Gerät usw. Televisor, etc.

B

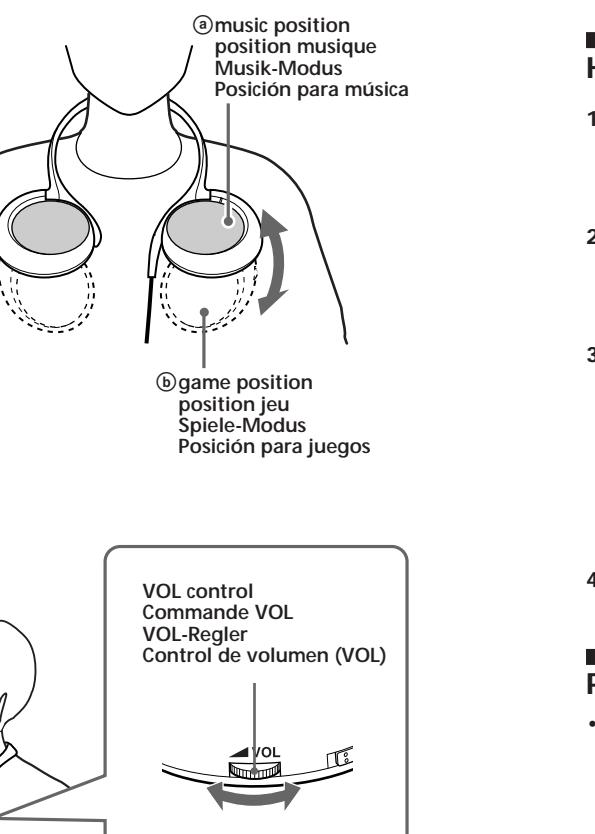
1



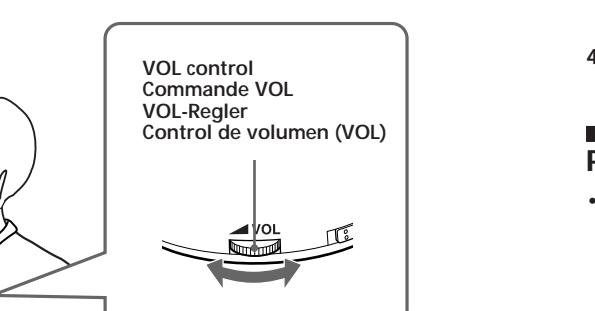
2



3



4



\* WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.  
\* WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.  
\* WALKMAN ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.  
\* WALKMAN es marca registrada de Sony Corporation.

## English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### Features

The Sony SRS-GS70/GS70PC is a shoulder speaker system that emits powerful vibrational sound on your shoulders while playing personal video games.

### Connections (See fig. A)

**Note on the AC power adaptor**  
Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



### Specifications

#### Amplifier section

**Power output**  
1 W + 1 W  
**Input impedance**  
4.7 kilohms (at 1 kHz)

#### Speaker section

**System**  
Full-range open back type  
**Speaker unit**  
Full-range: ø 57 mm (2 1/4 in.)  
**Nominal impedance**  
16 ohms

**Rated input power**  
1 W  
**Input cord**  
5 m

#### General

**Power requirement**  
DC 9 V  
**Dimensions**  
Approx. 290 x 65 x 190 mm (w/h/d)  
(11 1/2 x 2 5/8 x 7 1/2 in.)

**Mass**  
Approx. 320 g

#### Supplied accessories

AC power adaptor (1)  
Connecting cord (stereo mini jack ↔ phono jacks) (1)  
Design and specifications are subject to change without notice.

### How to Use (See fig. B)

- Set the POWER switch to ON. The POWER indicator lights up.
- Hang the unit around your shoulders so that the parts of the speaker are right side out.
- Adjust the angle of the speaker.  
④ upward (music position): You can enjoy the sound with presence.  
⑤ downward (game position): You can enjoy the bass sound with vibration.
- Adjust the VOL control.

### Precautions

- Operate the system only on 9 V DC.  
For AC operation, use only the AC power adaptor (supplied). Do not use any other AC power adaptor.
- After operating the system with the AC power adaptor, disconnect the AC power adaptor from the wall outlet if the system is not to be used for an extended period of time. The POWER switch on the system does not turn the AC power adaptor off.

## Français

Avant la mise en service de ce système, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

### AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer ce système à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir les haut-parleurs. Pour toute réparation, faire appel à un professionnel seulement.

### Caractéristiques

Le Sony SRS-GS70/GS70PC est un système de haut-parleurs d'épaules qui émettent des vibrations sonores puissantes sur vos épaules pendant que vous jouez à un jeu vidéo.

### Spécifications

#### Section amplificateur

**Puissance de sortie**  
1 W + 1 W  
**Impédance d'entrée**  
4,7 k Ohm (1 kHz)

#### Section enceintes

**Système**  
Type bass-reflex, arrière ouvert  
**Haut-parleurs**  
Pleine gamme: ø 57 mm (2 1/4 po.)

**Impédance nominale**  
16 ohms

#### Puissance d'entrée nominale

1 W  
**Cordon de liaison**  
5 m

#### Généralités

**Alimentation**  
CC 9 V  
**Dimensions**  
Env. 290 x 65 x 190 mm (11 1/2 x 2 5/8 x 7 1/2 po.) (l/h/p)

**Poids**  
Env. 320 g

#### Accessoires fournis

Adaptateur d'alimentation secteur (1)  
Cordon de connexion (minijack stéréo ↔ prises cinch) (1)  
La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

### Précautions

- Faites fonctionner le système sur courant continu de 9V seulement. Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation secteur (fourni) pour l'alimentation par le secteur. N'utilisez pas d'autres types d'adaptateurs.

## Deutsch

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Anleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

### Vorsicht

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

### Merkmale

Das Sony SRS-GS70/GS70PC ist ein System von Lautsprechern für die Schulter, die während des Spielens eine starke Vibrationsleistung auf Ihren Schultern abgibt.

### Connexions (Voir fig. A)

#### Remarque sur l'adaptateur secteur

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni, à l'exclusion de tout autre.

#### Polarité de la fiche

### Anschluß (Siehe Abb. A)

Bereitschaft zum Netzadapter  
Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter; ein anderer Netzadapter darf nicht verwendet werden.

#### Polarität der Steckfassung

### Technische Daten

#### Verstärker

**Ausgangsleistung**  
1 W + 1 W

#### Eingangsimpedanz

4,7 k Ohm (1 kHz)

#### Lautsprecher

#### Typ

Breitband, nach hinten offen

#### Bestückung

Breitband, ø 57 mm

#### Nennimpedanz

16 Ohm

#### Belastbarkeit

1 W

#### Eingangskabel

5 m

#### Allgemeines

#### Stromversorgung

9 V Gleichspannung

#### Abmessungen

ca. 290 x 65 x 190 mm (B/H/T)

#### Gewicht

ca. 320 g

#### Mitgeliefertes Zubehör

Netzadapter (1)

#### Poids

Env. 320 g

#### Accessoires fournis

Adaptateur d'alimentation secteur (1)

Cordon de connexion (minijack stéréo ↔ prises cinch) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

### Zur besonderen Beachtung

#### Precauciones

#### • Betreiben Sie das System nur mit 9 V Gleichspannung. Für

Netzbetrieb verwenden Sie nur

den Netzadapter. Ein anderer

Netzadapter darf nicht verwendet werden.

## Español

Antes de utilizar la unidad, lea este manual detenidamente y consérvelo para futuras referencias.

### ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el sistema. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No deje el sistema cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz directa, polvo excesivo, humedad, la lluvia, o golpes.

Si dentro del sistema cae algún objeto sólido o líquido, desconecte el adaptador de alimentación de CA y haga que sea comprobado por personal cualificado.

No utilice alcohol, bencina, ni diluidor de pintura para limpiar el sistema.

Aunque este sistema está magnéticamente apantallado, no deje cintas grabadas, relojes, tarjetas de crédito, ni discos floppy, porque utilizan codificación magnética, cerca del mismo durante mucho tiempo.

### Conexión

#### (Consulte la fig. A)

#### Nota sobre el adaptador de alimentación de CA

Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA suministrado. No utilice ningún otro tipo de adaptador de alimentación de CA.

### Especificaciones

#### Sección del amplificador

**Salida de potencia**  
1 W + 1 W

#### Impedancia de entrada

4,7 kilohmios (a 1 kHz)

#### Sección de los altavoces

#### Sistema

Tipo reflector de graves con parte posterior abierta

#### Unidades altavoces

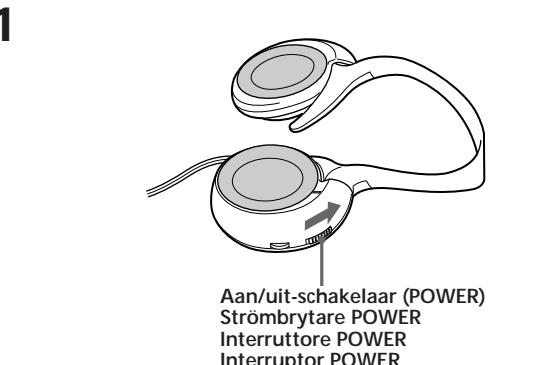
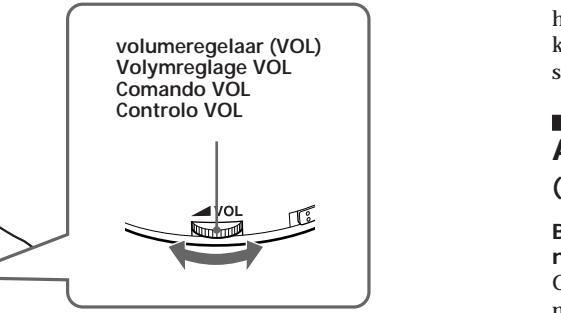
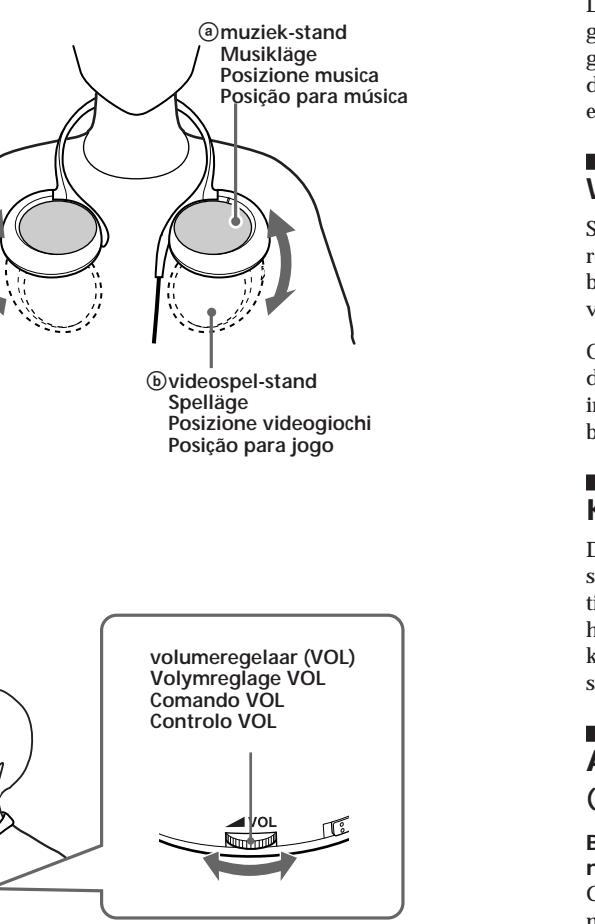
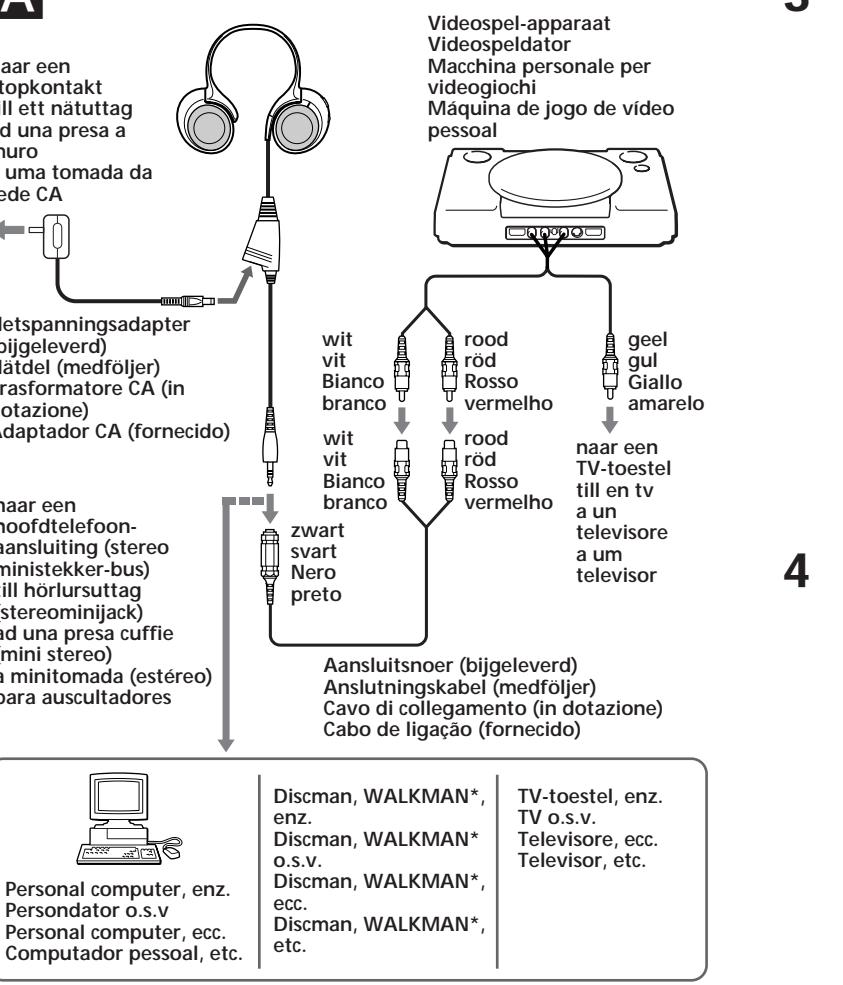
Caja completa: 57 mm ø

#### Impedancia nominal

16 ohmios

#### Potencia nominal de entrada

1 W



Lees, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor eventuele naslag.

### WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open om dezelfde reden ook nooit de ombouw van het apparaat. Laat inwendig onderhoud over aan bevoegd vakpersoneel.

Plaats de luidsprekers niet in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht. Vermijd tevens plaatsen met veel stof, vocht en mechanische trillingen of schokken.

Mocht er vloeistof of een voorwerp in een luidspreker terecht komen, trek dan de stekker van de netspanningsadapter uit het stopcontact en laat de luidsprekers eerst door een onderhoudsmonteur controleren, alvorens deze weer in gebruik te nemen.

Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netspanningsadapter. Sluit geen ander type netspanningsadapter aan.

Alhoewel deze luidsprekers magnetisch zijn afgeschermd, is het beter om bespeelde cassettes, diskettes, mechanische horloges of kredietkaarten met een magnetische PIN-code niet al te lang vlakbij de luidsprekers te laten liggen.

### Bediening (Zie afb. B)

1 Zet de POWER schakelaar in de ON stand. Het POWER spanningslampje licht op.

2 Hang het apparaat om, zodat de luidsprekers naar voren of naar boven wijzen.

3 Verstel de richting van de luidsprekers.  
① naar boven (muziek-stand): voor krachtige direkte geluidswaergave  
② naar voren (videospel-stand): voor lange tonen die je kunt voelen.

4 Stel de geluidssterkte naar wens in met de volumeregelaar (VOL).

### Voorzorgsmaatregelen

Gebruik deze apparatuur alleen op stroomvoorziening van 9 V gelijkstroom. Gebruik voor aansluiten op het stopcontact uitsluitend de bijgeleverde netspannings-adapter. Gebruik geen ander type netspanningsadapter.

Bijgeleverd toebehoren  
Netspanningsadapter (1)  
Aansluit snoer (stereo ministekkerbus ↔ tulpensteekkerbus) (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Läs nog igennom bruksanvisningen innan axelhögtalaren tas i bruk för första gången. Spara bruksanvisningen.

### VARNING!

Öppna inte höjlet. Det kan medföra risk för elektriska stötar. Öppna inte höjlet. Det är tillåtet att reparations- och underhållsarbeten till fackkunniga tekniker.

Öppna inte höjlet. Det är tillåtet att reparations- och underhållsarbeten till fackkunniga tekniker.

Öppna inte höjlet. Det är tillåtet att reparations- och underhållsarbeten till fackkunniga tekniker.

Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nätdelen nätkabel från nättuttaget efter att axelhögtalaren strömförslöjs via nätdelen, när nätdelen inte ska användas under en längre tidsperiod. Nätdelen kan inte slas av med hjälp av strömbrytaren POWER på axelhögtalaren.

• Koppla ur nä